



Для немедленной публикации: 25.01.2017 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ЗАВЕРШЕНИИ ПРОЕКТА
СТРОИТЕЛЬСТВА 37 ЕДИНИЦ ЖИЛЬЯ «ВОРОТА В БИНГЕМПТОН»
(«BINGHAMTON GATEWAY») СТОИМОСТЬЮ 12,3 МЛН ДОЛЛАРОВ**

*Проект обеспечивает доступным жильем малообеспеченные семьи и лиц
с ограниченными физическими возможностями*

*Сегодняшнее объявление дополняет инициативу «Экономическое
развитие южных регионов» («Southern Tier Soaring») — региональный
комплексный план, призванный стимулировать мощный экономический
рост и развитие сообщества*

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил об открытии «Ворот в Бингемптон» («Binghamton Gateway») — 37-квартирного комплекса социального жилья стоимостью 12,3 млн долларов, расположенного в первом административном округе Бингемптона (Binghamton's First Ward). Жилой комплекс, расположенный на Front Street, включает 37 единиц доступного жилья для малообеспеченных жителей штата Нью-Йорк, причем шесть квартир спроектированы для лиц с ограниченными физическими возможностями.

«Доступное жилье — это гораздо больше, чем просто четыре стены. Оно создает безопасное место для малообеспеченных ньюйоркцев, которые они могут называть домом, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo).** — «Ворота в Бингемптон» («Binghamton Gateway») помогут снова вдохнуть жизнь в этот регион, одновременно создавая более сильные и жизнеспособные сообщества в Южных регионах (Southern Tier) для будущих поколений».

В рамках проекта было восстановлено 11 зданий на Front Street и построено новое здание смешанного типа с двумя коммерческими помещениями на первом этаже и 10 квартирами по адресу 168 Clinton Street, где раньше стоял Lincoln Hotel — местная достопримечательность, уничтоженная пожаром. Проект включает инфраструктуру по управлению ливневыми сточными водами, усиленную систему стяжек на внешних стенах, а также механические и электрические системы, обеспечивающие безопасность на случай наводнения. Социальные услуги жителям с ограниченными возможностями будут предоставляться центром Southern Tier Independence Center.

Глава Управления по вопросам восстановления жилого фонда и местных сообществ штата Нью-Йорк (Homes and Community Renewal) Джеймс С. Рубин (James S. Rubin): «Наша способность объединять механизмы финансирования в один источник обеспечивает важное преимущество местным сообществам и организаторам, которые хотят начать реализацию достойных проектов. В отношении “Ворот в Бингемптон” (“Binghamton Gateway”), экологичного и устойчивого к неблагоприятным погодным условиям жилого комплекса, мы хотим поздравить и поблагодарить наших партнеров из компаний по проектированию и государственных органов, которые сыграли важную роль в создании этого нового доступного жилья».

Через свою Единую программу финансирования (Unified Funding program) Управление по восстановлению жилья и населенных пунктов штата Нью-Йорк (New York Homes and Community Renewal), которое контролирует Управление по вопросам восстановления после ураганов при губернаторе (Governor's Office of Storm Recovery), выделило почти 7 млн в виде федерального гранта на восстановление после стихийного бедствия (Community Development Block Grant – Disaster Recovery), 4,8 млн долларов по программе налоговых вычетов гражданам с низкими доходами, совершающим покупку жилья (Low Income Housing Tax Credits), а также средства по программе помощи в подготовке к зимнему сезону и кредит от Фонда инвестиций в инфраструктуру в рамках Целевого фонда жилищного строительства (Housing Trust Fund Community Investment Fund). Дополнительное финансирование строительства было обеспечено из фонда восстановления Бингемптона Binghamton RESTORE, а также в виде гранта в размере 496 975 долларов от корпорации Empire State Development. Налоговые льготы были организованы компанией Enterprise Community Investment, Inc., а инвестором выступил банк M&T Bank.

Сенатор Чарльз Е. Шумер (Charles E. Schumer): «Завершение строительства “Ворот в Бингемптон” (“Binghamton Gateway”) обеспечивает 37 отдельных граждан и семей доступным жильем и возможностью изменить свою жизнь. Наличие доступного жилья является ключом к обеспечению здоровья и экономической стабильности наших сообществ. 37 восстановленных единиц жилья, расположенных в многофункциональных зданиях с магазинами, изменили эту часть первого административного района Бингемптона (Binghamton’s First Ward) и обеспечили ее подъем после разрушительного тропического шторма Ли (Tropical Storm Lee). Я очень рад завершению проекта и продолжу бороться за обеспечение качественным и доступным жильем всех нуждающихся».

Сопредседатели Регионального совета экономического развития Южных регионов (Southern Tier Regional Economic Development Council) Том Трантер (Tom Tranter), президент и генеральный директор Corning Enterprises, и Харви Стенгер (Harvey Stenger), ректор Бингемптонского университета (Binghamton University): «Тропический шторм Ли нанес огромный ущерб многим городам Южных регионов (Southern Tier). Содействие восстановлению депрессивных районов, подобных этому, является одним из важнейших приоритетов нашего Совета. Это многоцелевое предприятие жилищного и коммерческого строительства обеспечит долгосрочную поддержку экономических усилий, уже прилагаемых к восстановлению Бингемптона (Binghamton). Благодаря стратегии губернатора Куомо (Cuomo) и его стремлению обеспечить экономических рост Южных регионов (Southern Tier) мы можем ожидать реальный

экономический прогресс в течение долгих лет».

Исполнительный директор Управления по вопросам восстановления после ураганов при губернаторе (Governor's Office of Storm Recovery) Лиза Бова-Хаятт (Lisa Bova-Hiatt): «Ущерб, нанесенный сильными ураганами, не ограничивается побережьем штата. Южные регионы (Southern Tier) серьезно пострадали от тропического шторма Ли (Tropical Storm Lee). Грант на восстановление после стихийного бедствия (Community Development Block Grant – Disaster Recovery, CDBG-DR) обеспечит большую устойчивость новых и восстановленных по проекту “Ворота в Бингемптон” (“Binghamton Gateway”) зданий к непогоде и поможет вынужденным переселенцам вернуться в данный район».

Исполнительный директор Совета развития первого административного округа (First Ward Action Council, FWAC) Джерри Уиллард (Jerry Willard): «Проект оказался исключительно успешным: он обеспечивает привлекательное жилье, ликвидирует трущобы на главном шоссе, ведущем в город, и помогает создать лучшие условия для бизнеса. Была проделана большая работа, но мы получали огромную помощь со стороны команд губернатора Куомо (Cuomo) по жилищным и экономическим вопросам, финансовых учреждений, представителей органов власти, а также множества консультантов и подрядчиков, которые помогли в реализации проекта “Дома у Ворота в Бингемптон” (“Binghamton Gateway Homes”)».

Том Истман (Tom Eastman), вице-президент по участию в консорциумах компании Enterprise Community Investment: «“Дома у Ворота в Бингемптон” (“Binghamton Gateway Homes”) — это очередной важный шаг в трансформации первого административного округа (First Ward) в еще более динамичное сообщество. Он продолжает ранее завершенные проекты, которые укрепили данное сообщество, обеспечивает современное доступное жилье для нескольких десятков семей и содействует восстановлению региона. Мы рады продолжению сотрудничества со штатом Нью-Йорк и Советом развития первого административного округа (First Ward Action Council) по строительству жилья, которое улучшит жизнь жителей Бингемптона (Binghamton)».

Мэр Бингемптона (Binghamton) Ричард К. Дэвид (Richard C. David): «Город Бингемптон (Binghamton) будет продолжать сотрудничество с Советом развития первого административного округа (First Ward Action Council) над тем, чтобы вдохнуть новую жизнь в наши районы и инвестировать в столь необходимое доступное жилье. Этот проект обеспечит дальнейшее восстановление делового района первого административного округа (First Ward), а также поддержку других будущих инициатив».

Сенатор Фред Акшар (Fred Akshar): «Наше сообщество продолжает становиться лучше и сильнее день за днем. Я аплодирую всем партнерам, которые работали совместно над превращением разрушений и убытков в возможности для жителей нашего региона».

Член законодательного собрания штата Донна Лупардо (Donna Lupardo): «Проект “Ворота в Бингемптон” (“Binghamton Gateway”) является масштабной инициативой по преобразованию данного района. Мы слишком долгое время

уделяли ему недостаточно внимания, а тропический шторм Ли (Tropical Storm Lee) еще более усугубил ситуацию. Это первый пример тех положительных результатов, которые может принести сотрудничество органов власти, некоммерческих организаций и частного сектора. Я хочу поблагодарить губернатора Куомо (Cuomo) и всех, кто помог в реализации этого проекта восстановления».

Ускорение реализации программы «Развитие южных регионов» (Southern Tier Soaring)

Сегодняшнее объявление также служит дополнением к инициативе «Экономическое развитие южных регионов (Southern Tier Soaring)», — региональному комплексному плану, призванному стимулировать мощный экономический рост и развитие сообщества. Штат Нью-Йорк с 2012 года уже инвестировал более 3,1 млрд долларов в этот регион, закладывая фундамент для создания плана по привлечению талантливых работников, росту бизнеса и развитию инноваций. Сегодня уровень безработицы снижается до самой низкой отметки с периода до начала Великой рецессии; идет процесс снижения индивидуальных и корпоративных налогов на прибыль; а центрами роста активности предприятий и вложения инвестиций становятся такие города как Бингхэмптон (Binghamton), Джонсон-Сити (Johnson City) и Корнинг (Corning). Сейчас здесь ускоренными темпами выполняется программа «Развитие южных регионов» (Southern Tier Soaring), на реализацию которой получено 500 млн долларов инвестиций в рамках Инициативы экономического восстановления северных регионов (Upstate Revitalization Initiative), объявленной губернатором Куомо (Cuomo) в декабре 2015 года. Вложенные штатом 500 миллионов долларов побудят частный бизнес инвестировать значительно больше 2,5 миллиардов долларов; план регионального развития также подразумевает создание 10 200 новых рабочих мест. Более подробная информация [здесь](#).

###